

# INSTALLATION INSTRUCTIONS

## Avery™ Fine Fire Clay Kitchen Sinks



30" Sink Model# 1180SB3020

33" Sink Model# 1180SB3320

36" Sink Model# 1180SB3620

36" Sink Model# 1180DB3620

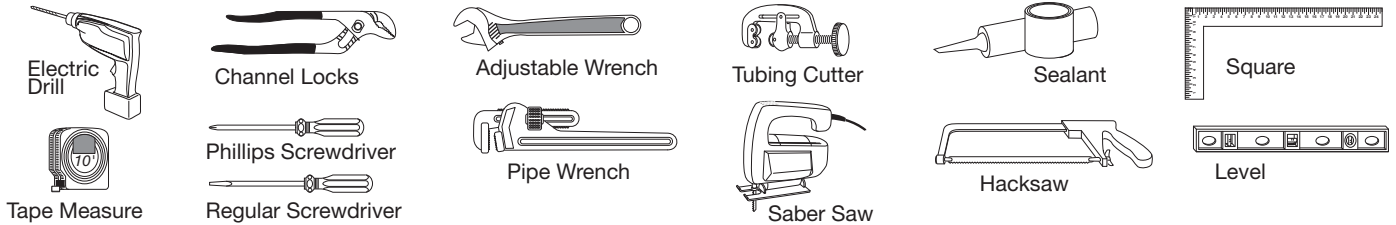
Thank you for selecting American Standard – the benchmark of fine quality for over 100 years. To ensure this product is installed properly, please read these instructions carefully before you begin. (Certain installations may require professional help.) Also be sure your installation conforms to local codes.

**▲ CAUTION: PRODUCT IS FRAGILE. TO AVOID BREAKAGE AND POSSIBLE INJURY HANDLE WITH CARE!**

NOTE: Pictures may not exactly define contour of china and components.

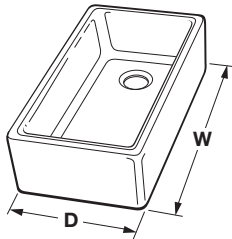
### RECOMMENDED TOOLS AND MATERIALS

Most of the procedures require the use of common tools and materials, which are available from hardware and plumbing supply stores. It is essential that the tools and materials be on hand before work is begun.



### SINK MODELS

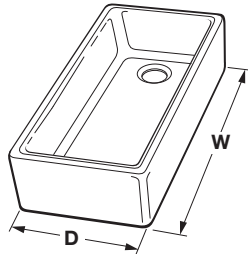
**30" Model  
1180SB3020**



**D:** 19-3/4" to 20-1/4"  
(502 to 514mm)

**W:** 29-1/2" to 29-15/16"  
(749 to 761mm)

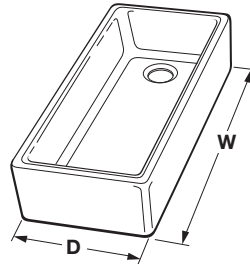
**33" Model  
1180SB3320**



**D:** 19-3/4" to 20-1/4"  
(502 to 514mm)

**W:** 32-1/2" to 33"  
(826 to 838mm)

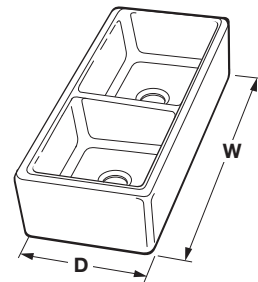
**36" Model  
1180SB3620**



**D:** 19-3/4" to 20-1/4"  
(502 to 514mm)

**W:** 35-1/2" to 36"  
(902 to 914mm)

**36" Model  
1180DB3620**



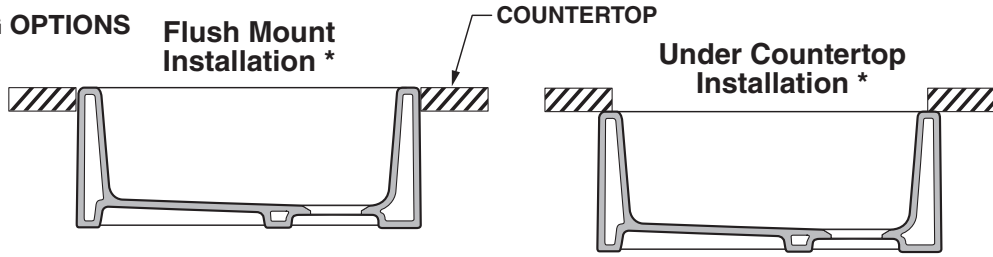
**D:** 19-3/4" to 20-1/4"  
(502 to 514mm)

**W:** 35-1/2" to 36"  
(902 to 914mm)

These sinks accommodate standard 3-1/2" (89 mm) sink outlet drain.

SAVE FOR FUTURE USE

## MOUNTING OPTIONS



\* **NOTE:** Chinaware dimensions can vary. Please use the actual size of the sink that you will be installing in order to determine the cutout dimensions for your countertop.

## REPLACEMENT USE

When replacing an original unit be sure to shut off water supply before removing the lavatory or disconnecting water supply lines and drain fittings. Original supplies and shutoff valves should be replaced on installation.

## INSTALLATION PROCEDURES

Typical installation includes cabinet support preparation, installation of faucet and pop-up drain, connection of flexible water supply lines, attachment of sink to cabinet, sizing and installation of drain, supplies to house water system.

### Sink Mounting Provisions

Whether the sink is used for replacement or new installation, the cabinet area beneath the sink must be reinforced to provide sufficient support. The wood support frame for the sink must support 400 pounds (approximate weight of sink when full and a garbage disposal installed).

## CABINET SUPPORT PREPERATION

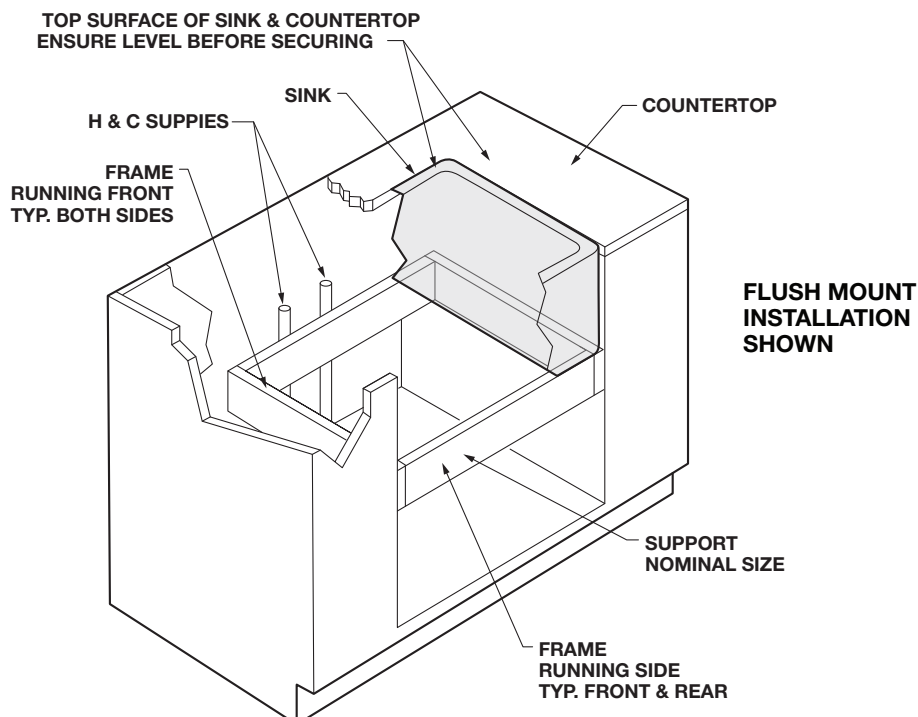
### Important Note:

This installation assumes the use of a custom cabinet and countertop design. It is not designed for use with standard base cabinets or standard countertops. Installation must be performed by a professional cabinet maker and shall be in accordance with all local plumbing and building codes requirements.

## FLUSH MOUNT or UNDER COUNTERTOP INSTALLATIONS

### 1 WALL PREPARATION:

Determine if the sink will be flush mounted or under countertop mounted. **Next measure the actual size of the sink being installed to determine cabinet opening dimensions and support frame location.** The cabinet opening should equal the maximum dimensions of the sink to ensure a minimum gap between the sink apron and the cabinet. Support frame location is determined by type of sink installation being performed.



## 2 SUPPORT FRAME

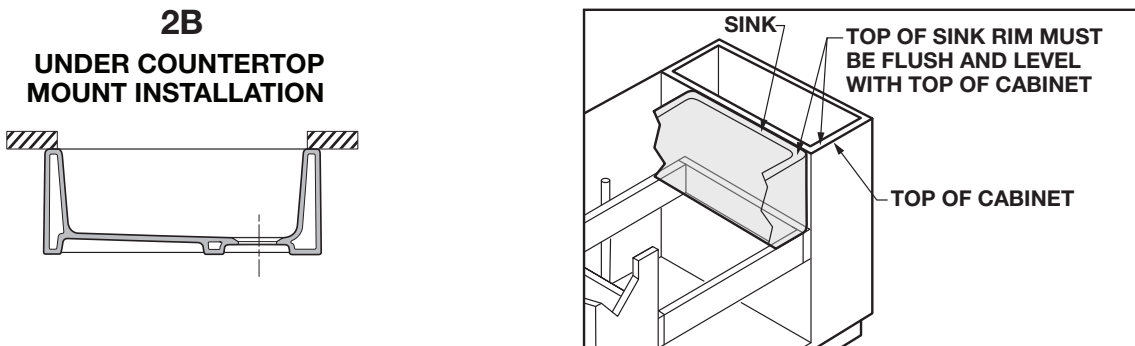
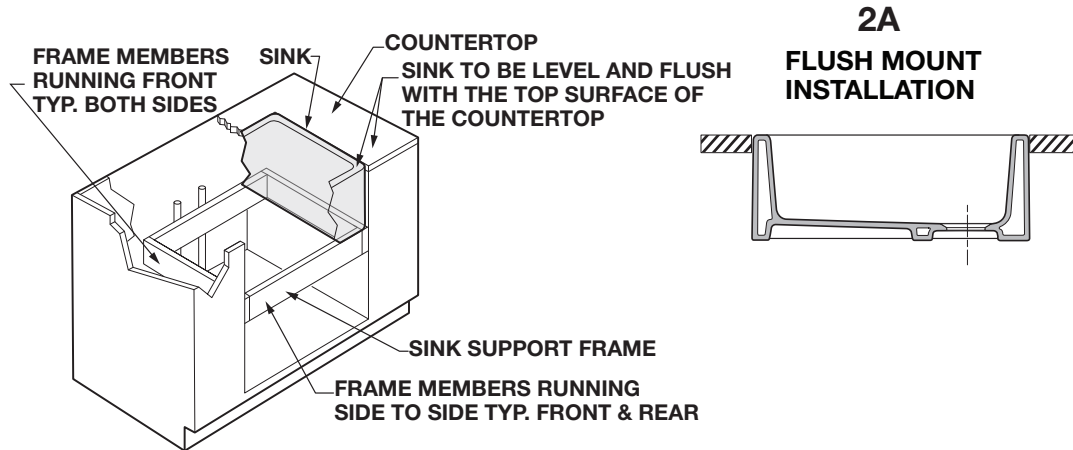
Construct a support frame to fit inside the cabinet opening. Ensure you provide proper clearance for faucet, water supply lines, drain assembly, garbage disposal mounting system and the structural parts of the cabinet.

### Flush Mount Installation Note:

Ensure to install the support frame so that the top rim of the sink, (when placed within the frame), will be level and flush with the top surface of the countertop, (when countertop is installed). See diagram **2A** below.

### Under Countertop Mount Installation Note:

Ensure to install the support frame so that the top rim of the sink (when placed within the frame) is level and flush with top surface of the cabinet. (Top of sink rim must be flush and level with top of cabinet in order to obtain proper contact with the underside of the countertop). See diagram **2B** below.

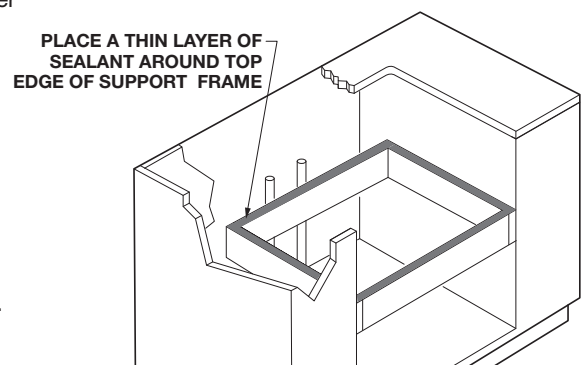


## 3 SINK INSTALLATION

**CAUTION:** Sinks are extremely heavy. For personal safety, always use extra personnel for installation.

**STEP 1.** Carefully set the sink within the support frame and position in center of cabinet opening. If flush mounted ensure that the sink top rim surface is level and flush with the countertop top surface, (when countertop is installed). If under countertop mounted ensure that the sink top rim is level and flush with cabinet top surface. Check clearance around sink apron and ensure sink is centered within cabinet opening. Ensure sink base is making proper contact with support frame. Adjust or shim as needed to obtain proper sink position and fit.

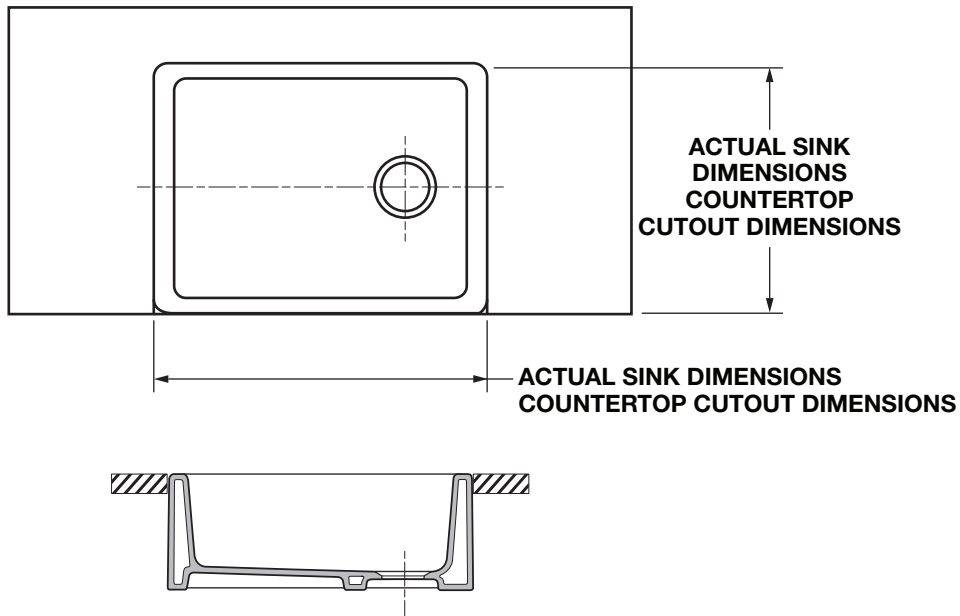
**STEP 2.** Carefully remove sink and place a thin layer of sealant around top edge of support frame where the sink and frame will make contact. Then replace sink back into position. See diagram below.



#### 4A FLUSH MOUNT INSTALLATION

Using carpenter's square carefully measure and mark the location of the cutout opening in the countertop. Flush mount cutout opening is determined from the actual sink size. The cutout opening should equal the maximum dimensions of the sink to ensure a minimum gap between the sink and the countertop opening.

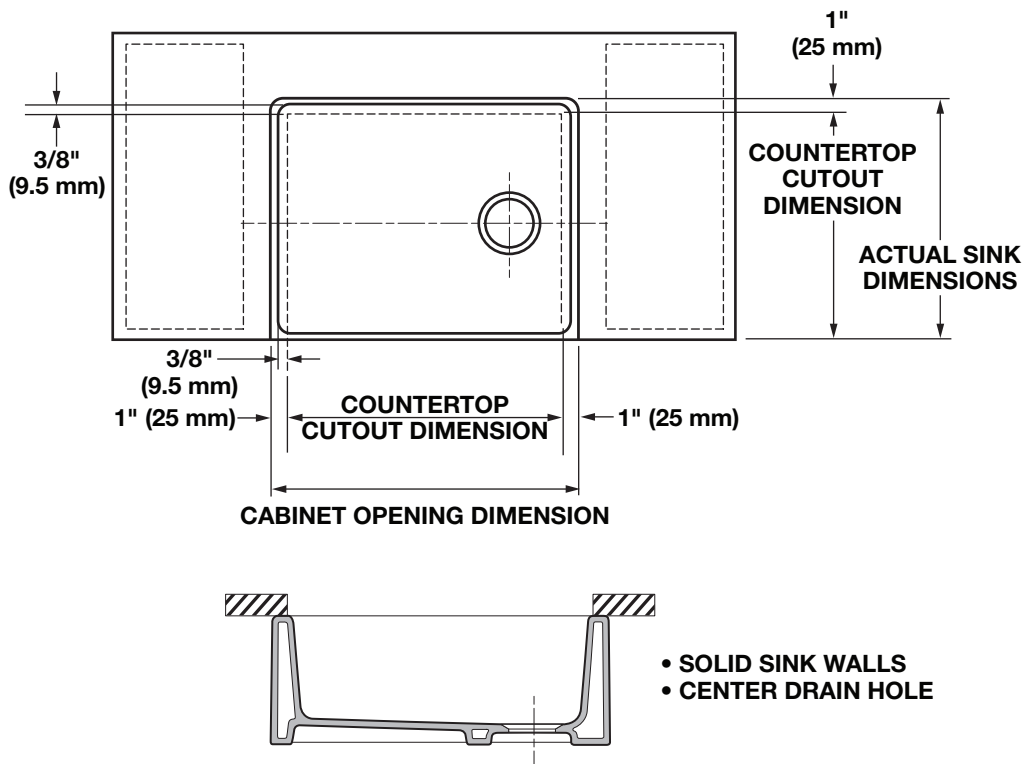
**Note: Check dimensions on first page as a reference and measure the sink being installed.**



#### 4B UNDER COUNTERTOP INSTALLATION

Under countertop mount cutout opening is determined by cabinet opening and should be  $\frac{3}{8}$ " (9.5 mm) smaller than the inner sides of sink and from back of sink apron. Carefully cut out the countertop opening, opening must be adequately finished and sealed to prevent damage from water absorption.

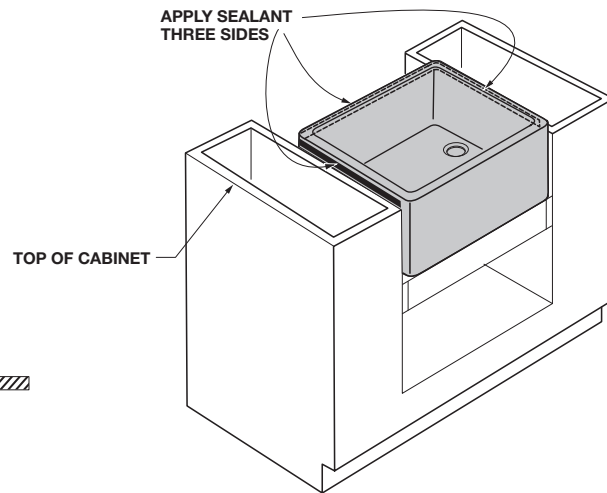
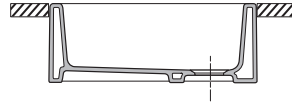
**Note: Check dimensions on first page as a reference and measure the sink being installed.**



## 5A APPLY SEALANT

### For Flush Mount Sinks:

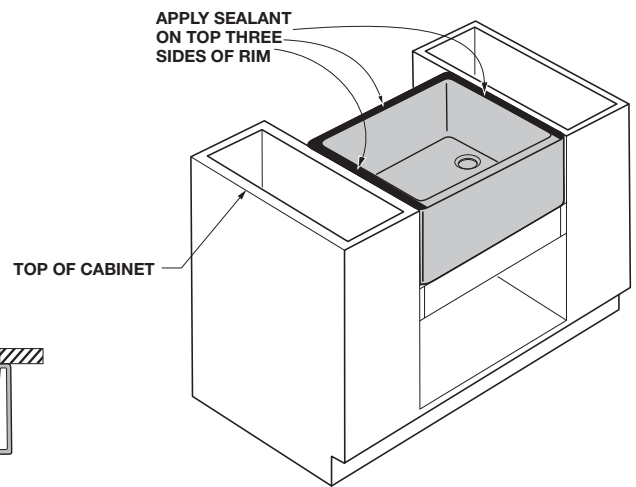
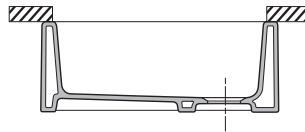
Carefully wipe clean the sink apron and top rim free from all debris. Ensure that the surface on underside of countertop and around the countertop cutout opening is smooth and free of debris. Flush mount installation requires a generous bead of sealant around the sink apron where sink and countertop will meet.



## 5B APPLY SEALANT

### For Under Countertop Sinks:

Carefully wipe clean the sink apron and top rim free from all debris. Ensure that the surface on underside of countertop cutout opening is smooth and free of debris. Under countertop installation requires a generous bead of sealant around the sink top rim where sink and countertop underside will make contact.



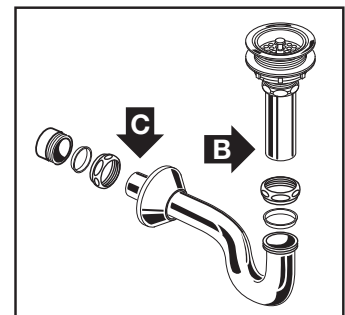
## 6 INSTALL COUNTERTOP

Carefully position and install the countertop. Ensure the sealant provides a complete seal between the sink and the countertop surface. Fill any voids and wipe excess away with soft damp cloth.

## 7 ASSEMBLE AND INSTALL P-TRAP AND DRAIN CONNECTIONS

Assemble and install P-trap drain connections in accordance with manufacturer's instructions. Connect trap to drain assembly hand tight to check alignment. It may be necessary to cut off part of the tailpiece (area "B") or part of the horizontal leg of the trap (area "C"). Secure joints for watertight assembly.

**NOTE: P-trap, drain connections and faucet are not included.**



## 8 INSTALL FAUCET

Carefully locate and install faucet to countertop in accordance with manufacturer's instructions. Ensure you provide adequate clearance for supply lines and faucet operation.

Connect supply lines to shutoff valves. Turn on water supply valves and water-test installation.

## **AS AMERICA, INC. LIMITED WARRANTY FOR FINE FIRE CLAY KITCHEN SINKS**

If inspection of this American Standard Fine Fire Clay product, within five years after its initial purchase, confirms that it is defective in materials or workmanship, American Standard Brands ("American Standard") will repair or, at its option, exchange the product for a similar model.

This limited warranty applies only to the original purchaser and installation of these products. This warranty is non-transferable to subsequent purchasers or owners. The sole exception to the non-transferability of this warranty is that if this product is purchased by a plumber, contractor or other service provider, this warranty extends to the first owner on whose behalf the product was purchased for installation. This warranty applies only to sinks installed in the United States of America, Canada or Mexico. In the event of a limited warranty claim, proof of purchase will be required—save sales receipt and other product identifying information.

This limited warranty does not apply to local building code compliance. Since local building codes vary considerably, the purchaser of this product should check with a local building or plumbing contractor to ensure local code compliance before installation. This warranty shall be void if the product has been moved from its initial place of installation; if it has been subjected to faulty maintenance, abuse, misuse, accident or other damages; if it was not installed in accordance with American Standard's instructions; or if it has been modified in a manner inconsistent with the product as shipped by American Standard.

American Standard's option to repair or exchange the product under this limited warranty does not cover any labor or other costs of removal or installation. TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, WHETHER ORAL OR WRITTEN, STATUTORY, EXPRESS OR IMPLIED. AMERICAN STANDARD HEREBY EXCLUDES SPECIAL, INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES FOR ANY BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY APPLICABLE TO THIS PRODUCT. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state (or province, as applicable).

### **Obtaining Warranty Service**

If you believe that you have a warranty claim, contact American Standard, either through an authorized AS America, Inc. dealer or re-seller, or by writing:

#### **In the United States:**

American Standard Brands  
1 Centennial Ave.  
Piscataway, New Jersey 08854  
Attention: Director of Customer Care  
For residents of the United States, warranty information may also be obtained by calling the following toll free number: (800) 442-1902  
[www.americanstandard.com](http://www.americanstandard.com)

#### **In Canada:**

AS CANADA ULC  
5900 Avebury Rd.  
Mississauga, Ontario  
Canada L5R 3M3  
Toll Free: (800) 387-0369  
[www.americanstandard.ca](http://www.americanstandard.ca)

#### **In Mexico:**

American Standard B&K Mexico  
S. de R.L. de C.V.  
Via Morelos #330  
Col. Santa Clara  
Ecatepec 55540 Edo. Mexico  
Toll Free: 01-800-839-1200  
[www.americanstandard.com.mx](http://www.americanstandard.com.mx)

Please be sure to provide all pertinent information regarding your claim, including a complete description of the problem, the product, model number, color, finish, purchase date, and from whom the product was purchased.

# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

## Fina arcilla refractaria Avery™ Fregaderos de Cocina

*American  
Standard*

**Fregadero de 30 pulg. Número de Modelo 1180SB3020**

**Fregadero de 33 pulg. Número de Modelo 1180SB3320**

**Fregadero de 36 pulg. Número de Modelo 1180SB3620**

**Fregadero de 36 pulg. Número de Modelo 1180DB3620**

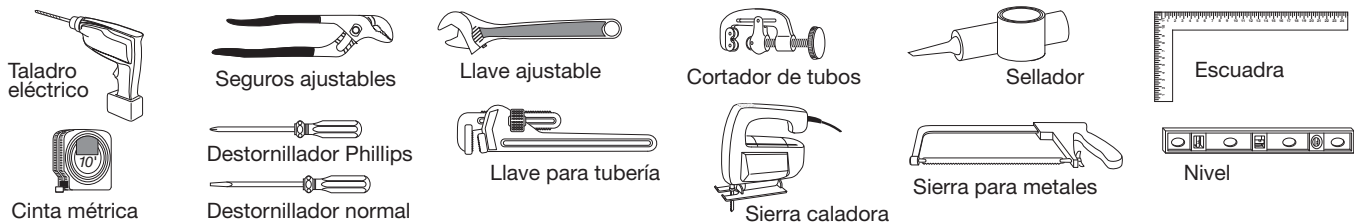
Gracias por elegir American Standard - el parámetro de primera calidad por más de 100 años. Para asegurarse de que el producto esté instalado correctamente, por favor lea estas instrucciones cuidadosamente antes de comenzar. (Ciertas instalaciones pueden requerir ayuda profesional). Asegúrese de que su instalación cumpla con los códigos locales.

**▲ PRECAUCIÓN: EL PRODUCTO ES FRÁGIL. ¡MANIPÚLELO CON CUIDADO PARA NO ROMPERLO Y EVITAR POSIBLES LESIONES!**

NOTA: es posible que las imágenes no definan con exactitud el contorno de la cerámica y los componentes.

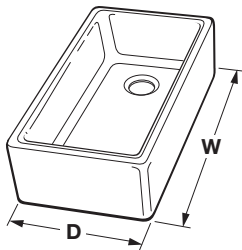
### HERRAMIENTAS Y MATERIALES RECOMENDADOS

La mayoría de los procedimientos requieren el uso de herramientas y materiales comunes que están disponibles en tiendas de suministros de herrajes y plomería. Antes de comenzar la instalación, es fundamental tener disponibles las herramientas y los materiales.



### MODELOS DE FREGADEROS

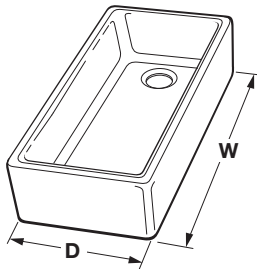
**Modelo 30 pulg.  
1180SB3020**



**D:** 19-3/4" A 20-1/4"  
(502 A 514mm)

**W:** 29-1/2" A 29-15/16"  
(749 A 761mm)

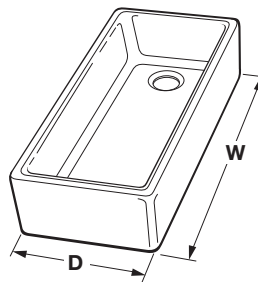
**Modelo 33 pulg.  
1180SB3320**



**D:** 19-3/4" A 20-1/4"  
(502 A 514mm)

**W:** 32-1/2" A 33"  
(826 A 838mm)

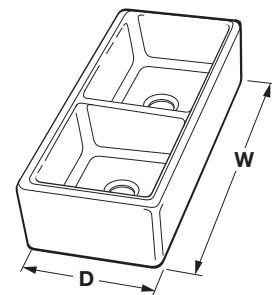
**Modelo 36 pulg.  
1180SB3620**



**D:** 19-3/4" A 20-1/4"  
(502 A 514mm)

**W:** 35-1/2" A 36"  
(902 A 914mm)

**Modelo 36 pulg.  
1180DB3620**



**D:** 19-3/4" A 20-1/4"  
(502 A 514mm)

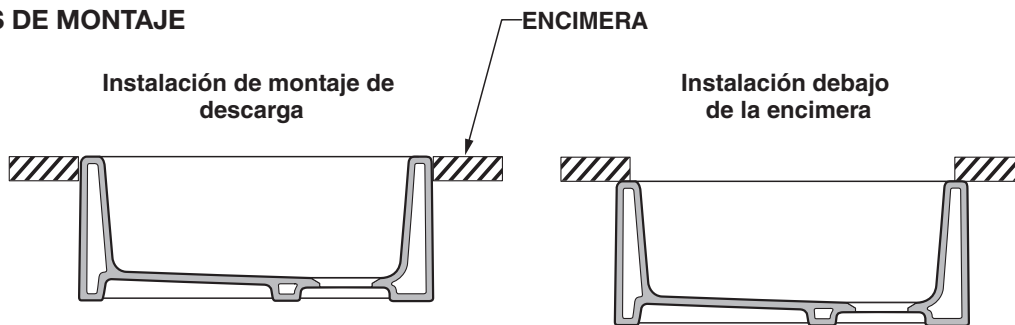
**W:** 35-1/2" to 36"  
(902 A 914mm)

Estos fregaderos de cocina admiten drenajes estándar de diámetro 89 mm (3-1/2 pulg.) para fregaderos.

G U A R D A R P A R A U S O F U T U R O



## OPCIONES DE MONTAJE



## SUSTITUCIÓN DE LA UNIDAD

Si sustituye una unidad original, no olvide cortar el agua antes de retirar el fregadero o de desconectar los conductos desuministro de agua y las conexiones de desagüe. Los suministros originales y las válvulas de corte deben reemplazarse en la instalación.

## PROCEDIMIENTOS DE INSTALACIÓN

La instalación típica incluye preparación del soporte del gabinete, instalación de grifo y drenaje extraíble, conexión de líneas de suministro de agua flexibles, conexión del fregadero al gabinete, determinación de tamaño e instalación de drenaje y conexión al suministro de agua.

### Medidas para montar el fregadero:

Ya sea que el fregadero se utilice para una instalación de reemplazo o una nueva, el área del gabinete debajo de éste debe reforzarse para proporcionar soporte suficiente. El marco de apoyo de madera para el fregadero debe soportar 400 libras (aproximadamente el peso del fregadero cuando está lleno y un artefacto para eliminación de basura instalado).

## PREPARACIÓN DE SOPORTE DEL GABINETE

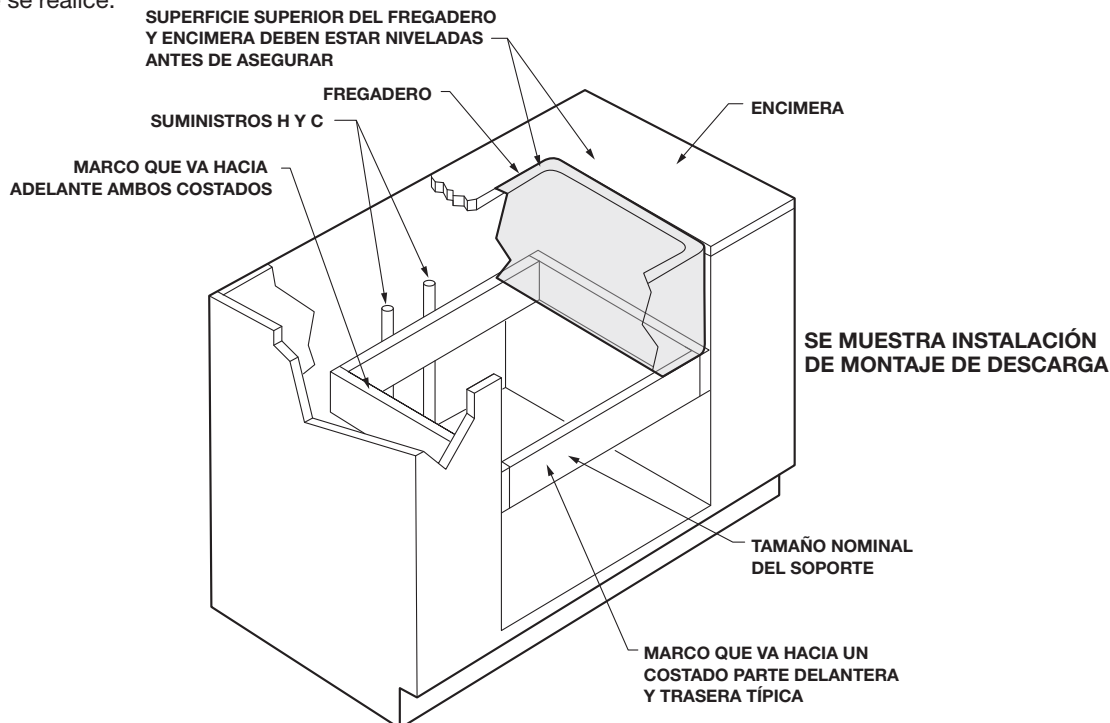
### Nota importante:

Esta instalación supone el uso de un gabinete y encimera con diseño personalizado. No está diseñada para uso con gabinetes de base estándar o encimeras estándar. La instalación debe ser realizada por un fabricante de gabinetes profesional y hacerse de acuerdo con todas las normas locales de plomería y construcción.

## INSTALACIONES DE MONTAJE DE DESCARGA O DEBAJO DE ENCIMERA

### 1 DETERMINAR OPCIONES DE MONTAJE

Determine si la instalación del fregadero será de descarga o debajo de la encimera. **Luego, mida el tamaño real del fregadero que desea instalar para determinar las dimensiones de abertura del gabinete y la ubicación del marco de soporte.** La abertura del gabinete debe ser igual a las dimensiones máximas del fregadero, para garantizar una brecha mínima entre el faldón del fregadero y el gabinete. La ubicación de marco de soporte se determina por el tipo de instalación de fregadero que se realice.





## 2 MARCO DE SOPORTE

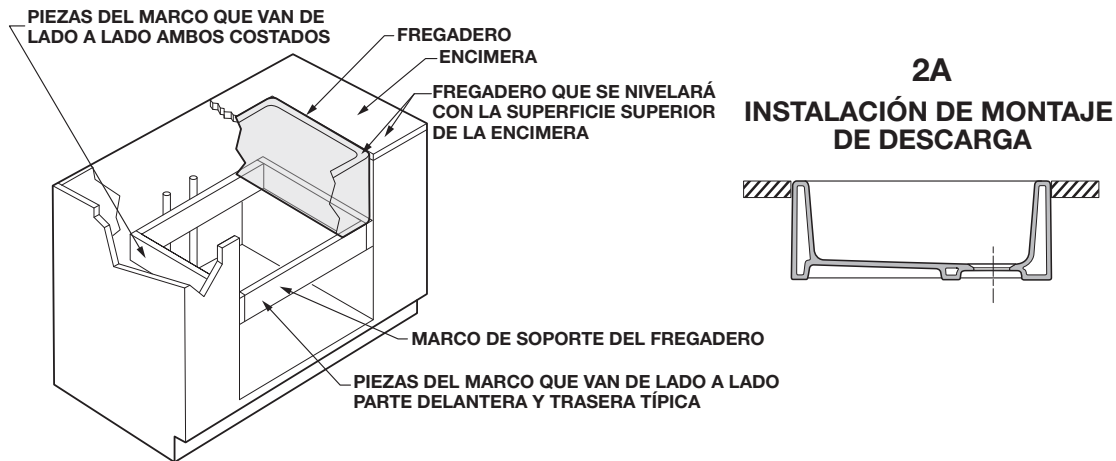
Construya un marco de soporte para colocar dentro de la abertura del gabinete. Asegúrese de dejar espacio suficiente para el grifo, líneas de suministro de agua, conjunto de drenaje, sistema de montaje de eliminación de basura y las piezas estructurales del gabinete.

### Instalación de montaje de descarga **Nota:**

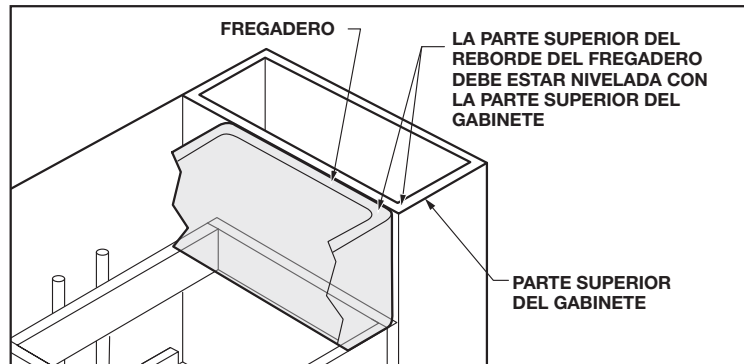
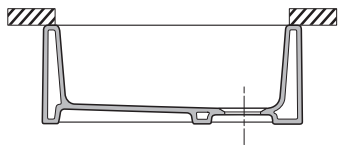
Asegúrese de instalar el marco de soporte de modo que el reborde superior del fregadero (al colocarse dentro del marco) esté nivelado con la superficie superior de la encimera (al instalar ésta última). Vea el diagrama **2A** que aparece a continuación.

### Instalación de montaje debajo de encimera **Nota:**

Asegúrese de instalar el marco de soporte, de modo que el reborde superior del fregadero (al colocarse dentro del marco) esté nivelado con la superficie superior del gabinete. (La parte superior del reborde del fregadero debe estar nivelada con la parte superior del gabinete a fin de obtener un contacto correcto con la parte inferior de la encimera). Vea el diagrama **2B** que aparece a continuación



### **2B** **INSTALACIÓN DE MONTAJE DEBAJO DE ENCIMERA**



## 3 INSTALACIÓN DEL FREGADERO

**ADVERTENCIA :** Los lavabos son muy pesados. Por razones de seguridad, siempre busque la ayuda de otra persona.

**PASO 1.** Con cuidado, coloque el fregadero dentro del marco de soporte y posicione en el centro de la abertura del abinete. Si se trata de un montaje de descarga, asegúrese de que la superficie de reborde superior del fregadero esté nivelada con la superficie superior de la encimera, (al instalar la encimera). Si la instalación corresponde a un montaje debajo de la encimera, asegúrese de que el reborde superior del fregadero esté nivelado con la superficie superior del gabinete. Revise el espacio alrededor del faldón del fregadero y asegúrese de que éste esté centrado dentro de la abertura del gabinete. Asegúrese de que la base del fregadero haga contacto correctamente con el marco de soporte. Ajuste o acúñe según sea necesario para obtener la posición y ajuste correcto del fregadero.

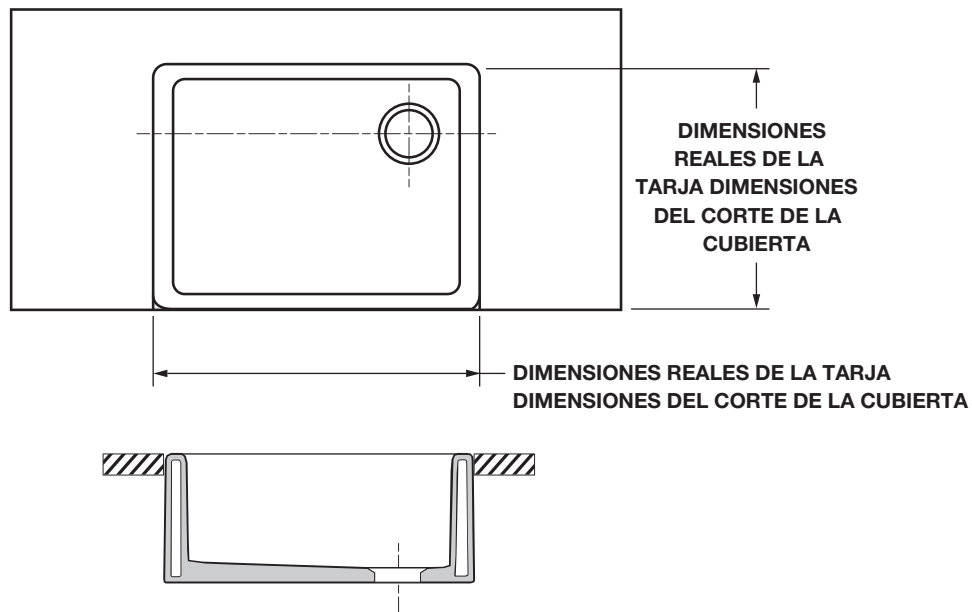
**PASO 2.** Cuidadosamente, saque el fregadero y coloque una capa delgada de sellador alrededor del borde superior del marco de soporte donde el fregadero y el marco harán contacto. Luego vuelva el fregadero a su posición. Vea el siguiente diagrama.



#### 4A INSTALACIÓN DE MONTAJE DE DESCARGA

Con una escuadra de carpintero mida cuidadosamente y marque la ubicación del recorte de abertura en la encimera. La abertura del montaje de descarga se determina a partir del tamaño real del fregadero. La abertura debe ser igual a las dimensiones máximas del fregadero, para garantizar una separación mínima entre el fregadero y la abertura de la encimera.

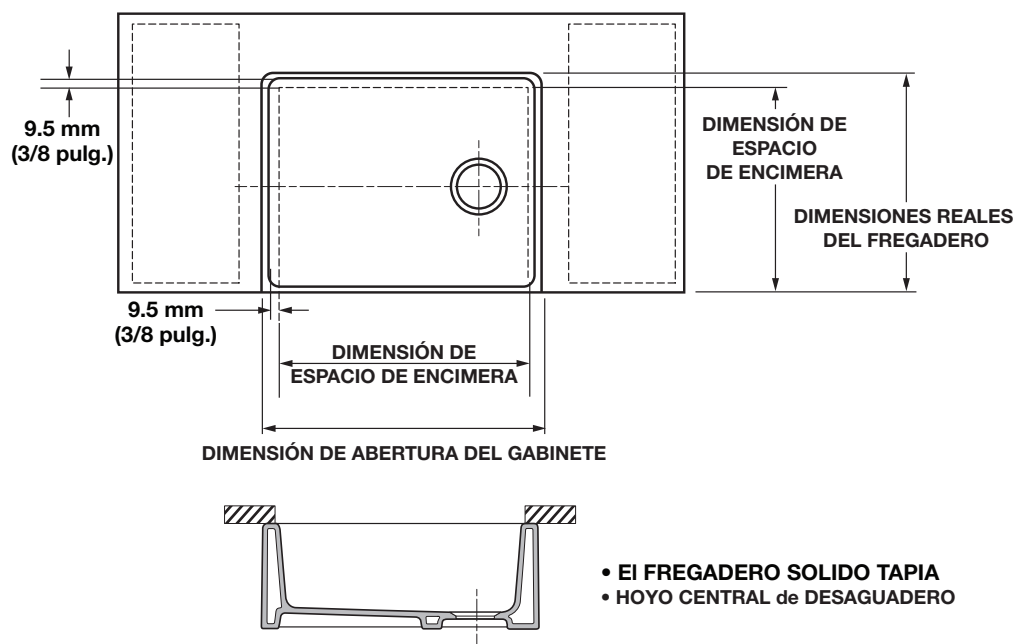
**Nota:** Revise las dimensiones de la primera página como referencia y mida el fregadero que se va a instalar.



#### 4B INSTALACIÓN DEBAJO DE LA ENCIMERA

La abertura de espacio de montaje debajo de la encimera se determina por la abertura del gabinete y debe ser de 9.5 mm (3/8 pulg.) más pequeño que los lados interiores de fregadero y de la espalda de hunde delantal. Recorte cuidadosamente la abertura de la encimera; ésta debe tener un acabado adecuado y estar correctamente sellada para evitar los daños que provoca la absorción de agua.

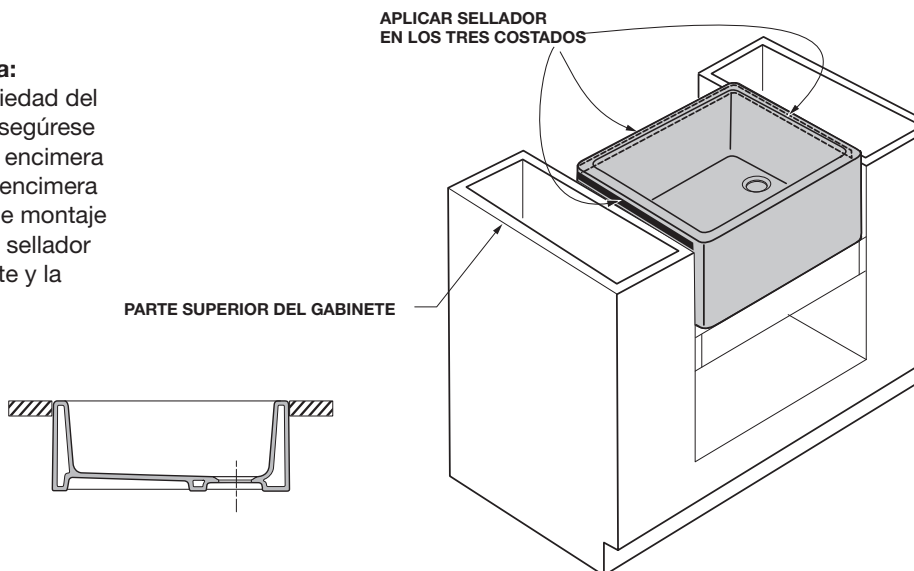
**Nota:** Revise las dimensiones de la primera página como referencia y mida el fregadero que se va a instalar.



## 5A APLICAR SELLADOR

### Para fregaderos con montaje de descarga:

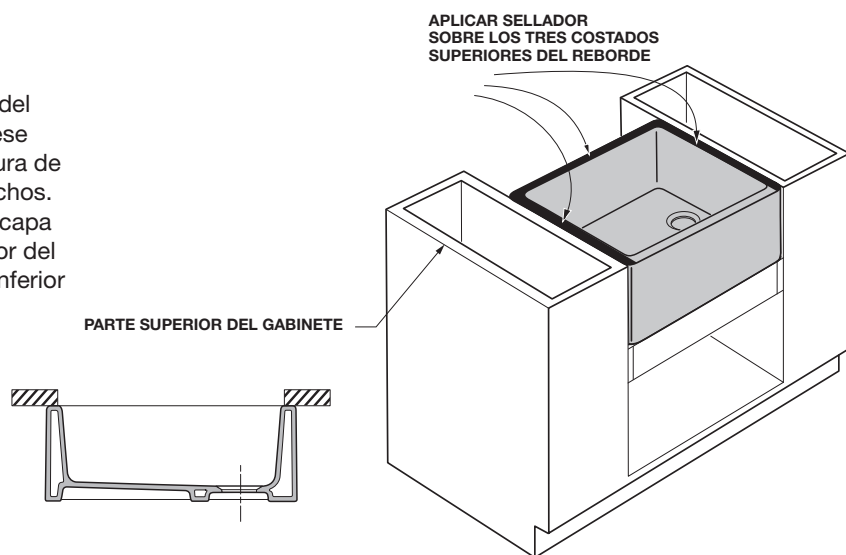
Cuidadosamente, limpie con un paño la suciedad del faldón del fregadero y el reborde superior. Asegúrese de que la superficie de la parte inferior de la encimera y alrededor de la abertura del espacio de la encimera esté liso y libre de residuos. La instalación de montaje de descarga requiere una capa generosa de sellador alrededor del faldón del fregadero donde éste y la encimera hacen contacto.



## 5B APLICAR SELLADOR

### Para fregadero debajo de la encimera:

Cuidadosamente, limpie con un paño la suciedad del faldón del fregadero y el reborde superior. Asegúrese de que la superficie de la parte inferior de la abertura de espacio de la encimera esté suave y libre de desechos. La instalación debajo de la encimera requiere una capa generosa de sellador alrededor del reborde superior del fregadero donde éste hace contacto con la parte inferior de la encimera.

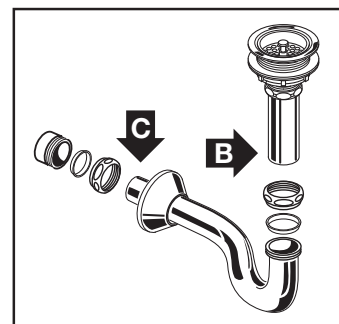


## 6 INSTALAR ENCIMERA

Cuidadosamente, coloque e instale la encimera. Asegúrese de que el sellante cree una junta completa entre el fregadero y la superficie de la encimera. Llene todos los huecos y limpie el exceso con un paño húmedo y suave.

## 7 ENSAMBLAR E INSTALAR LA TRAMPA P Y LAS CONEXIONES DEL DRENAJE

Ensamble e instale previamente las conexiones del colector P-trap de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Conecte la trampa al conjunto del drenaje y ajuste con la mano para verificar la alineación. Puede que deba cortar parte de la cola (área "B") o parte de la pata horizontal de la trampa (área "C"). Ajuste las uniones para tener un ensamble hermético.



**NOTA:** El sifón en "P", las conexiones de desagüe y la llave no están incluidas.

## 8 INSTALACIÓN DEL GRIFO

Cuidadosamente, ubique e instale el grifo en la encimera de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Asegúrese de proporcionar suficiente espacio para las líneas de suministro y operación del grifo.

Conecte las líneas de suministro a las válvulas de corte. Abra las válvulas de suministro de agua y realice pruebas con agua en la instalación.

**GARANTÍA LIMITADA DE AS AMERICA, INC.  
PARA LOS FREGADEROS DE FINA ARCILLA REFRACTARIA**

Si, dentro de los cinco años de la compra original de este producto de fina arcilla refractaria de American Standard se confirma mediante una inspección que tiene defectos en los materiales o la mano de obra, American Standard Brands ("American Standard") reparará o, a su opción, cambiará el producto por un modelo similar.

Esta garantía limitada se aplica solamente al comprador y a la instalación originales de los productos. No es transferible a compradores o propietarios posteriores. La única excepción al carácter no transferible de esta garantía es el caso en que el producto sea comprado por un plomero, contratista u otro proveedor de servicios. En dicho caso, se extiende al primer propietario en cuya representación el producto se compró para su instalación. Esta garantía se aplica únicamente a los lavabos instalados en Estados Unidos, Canadá o México. En el caso de un reclamo, se exigirá la presentación del comprobante de compra; guarde su recibo y cualquier otra información de identificación del producto.

Esta garantía no se aplica al cumplimiento de los códigos locales de construcción. Dado que los códigos locales de construcción varían considerablemente, el comprador del producto debe consultar a un contratista local de servicios de construcción o plomería para asegurar el cumplimiento de las normas locales antes de efectuar la instalación. Esta garantía queda sin efecto si de producto se movió de su lugar inicial de instalación; en casos de mantenimiento inadecuado, abuso, uso incorrecto, accidente u otros daños; si no se instaló de acuerdo con las instrucciones de American Standard; o si se lo modificó de una manera incongruente con el producto tal como fue enviado por American Standard.

La opción de American Standard de reparar o cambiar el producto conforme a esta garantía limitada no cubre los costos de mano de obra ni de otro tipo incurridos para retirar o instalar el producto. HASTA EL GRADO PERMITIDO POR LA LEY, ESTA GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y REEMPLAZA TODAS LAS OTRAS GARANTÍAS, YA SEAN ORALES O ESCRITAS, POR LEY, EXPRESAS O IMPLÍCITAS. AMERICAN STANDARD EXCLUYE POR LA PRESENTE LOS DAÑOS Y PERJUICIOS ESPECIALES, INCIDENTALES Y EMERGENTES POR CUALQUIER INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA APLICABLE A ESTE PRODUCTO. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños y perjuicios incidentales o emergentes, por lo cual las limitaciones y exclusiones anteriores podrán no aplicársele. Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Es posible que tenga otros derechos que varían según el estado (o la provincia, como sea aplicable).

**PARA OBTENER SERVICIO DE GARANTÍA**

Si cree que tiene un reclamo conforme a la garantía, comuníquese con American Standard, ya sea contactando a un distribuidor o revendedor autorizado de AS America, Inc. o escribiendo a:

**En Estados Unidos:**

American Standard Brands  
1 Centennial Ave.  
Piscataway, New Jersey 08854  
Attention: Director of Customer Care  
Los residentes de Estados Unidos también pueden  
obtener información sobre la garantía llamando  
al siguiente número gratuito: (800) 442-1902  
[www.americanstandard.com](http://www.americanstandard.com)

**En Canadá:**

AS CANADA ULC,  
5900 Avebury Rd.  
Mississauga, Ontario  
Canadá L5R 3M3  
Número gratuito: (800) 387-0369  
[www.americanstandard.ca](http://www.americanstandard.ca)

**En México:**

American Standard B&K Mexico  
S. de R.L. de C.V.  
Vía Morelos #330  
Col. Santa Clara  
Ecatepec 55540 Edo. México  
Número gratuito: 01-800-839-1200  
[www.americanstandard.com.mx](http://www.americanstandard.com.mx)

Debe brindar toda la información pertinente sobre su reclamo, incluyendo una descripción completa del problema, el producto, el número de modelo, el color, el acabado, la fecha de compra y la persona a quien le compró el producto.

# DIRECTIVES D'INSTALLATION

## Argile réfractaire de qualité Avery<sup>MC</sup> Éviers de Cuisine

American  
Standard

Évier 30 po Numéro de Modèle 1180SB3020

Évier 33 po Numéro de Modèle 1180SB3320

Évier 36 po Numéro de Modèle 1180SB3620

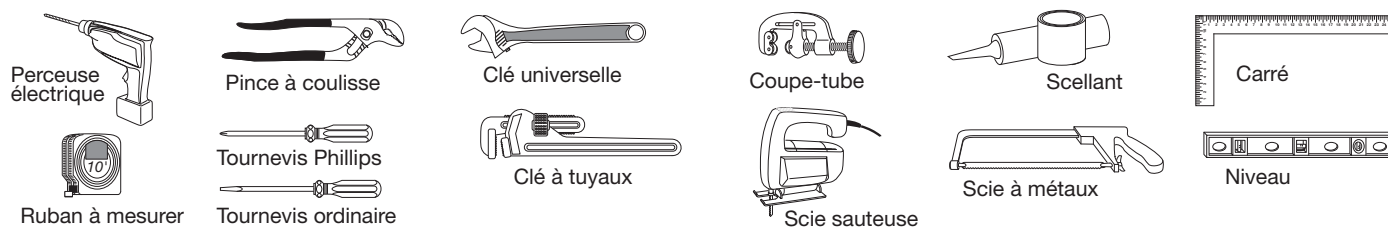
Évier 36 po Numéro de Modèle 1180DB3620

Nous vous remercions d'avoir choisi American Standard - synonyme de qualité supérieure depuis plus de 100 ans. Afin de s'assurer que ce produit soit bien installé, veuillez lire ces instructions attentivement avant de commencer. (Certaines installations peuvent requérir une aide professionnelle.) Assurez-vous également que votre installation se conforme aux codes locaux.

**⚠ AVERTISSEMENT : CE PRODUIT EST FRAGILE. POUR ÉVITER LES BRIS ET DES BLESSURES, MANIPULER AVEC SOIN!**  
REMARQUE : Les dessins peuvent ne pas correspondre exactement aux contours de l'appareil ou des composants.

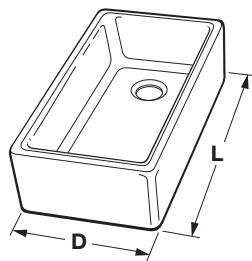
### OUTILS ET MATÉRIAUX RECOMMANDÉS

La procédure nécessite généralement l'utilisation d'outils et de matériel courant, disponibles dans les quincailleries et magasins d'articles de plomberie. Il est indispensable de disposer des outils et du matériel avant d'entreprendre le travail.



### MODÈLES D'ÉVIER

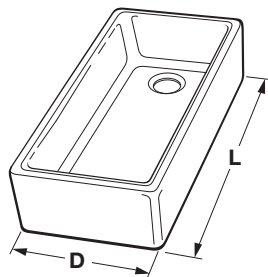
Évier 30 po Numéro de  
Modèle 1180SB3020



**D:** 502 à 514 mm  
(19-3/4 po à 20-1/4 po)

**L:** 749 à 761 mm  
(29-1/2 po à 29-15/16 po)

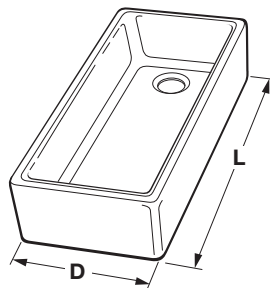
Évier 33 po Numéro de  
Modèle 1180SB3320



**D:** 502 à 514 mm  
(19-3/4 po à 20-1/4 po)

**L:** 826 à 838 mm  
(32-1/2 po à 33 po)

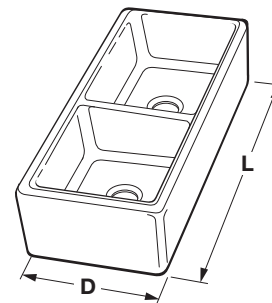
Évier 36 po Numéro de  
Modèle 1180SB3620



**D:** 502 à 514 mm  
(19-3/4 po à 20-1/4 po)

**L:** 902 à 914 mm  
(35-1/2 po à 36 po)

Évier 36 po Numéro de  
Modèle 1180DB3620



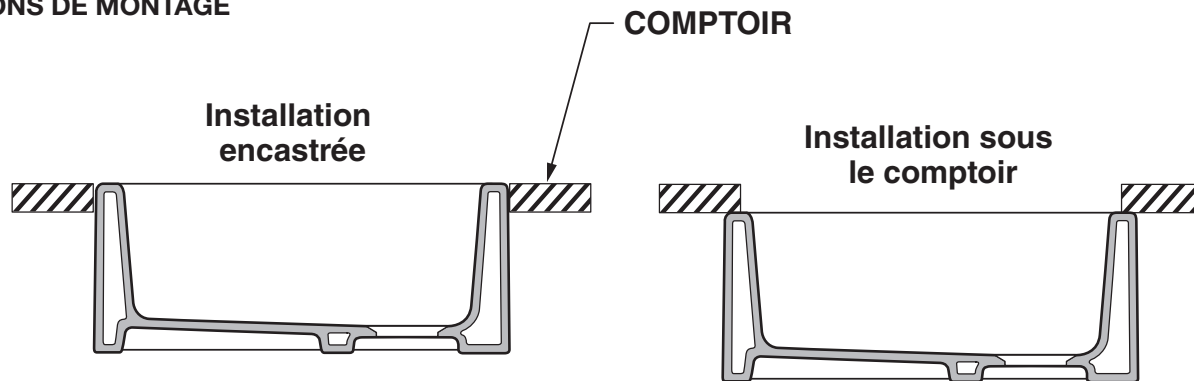
**D:** 502 à 514 mm  
(19-3/4 po à 20-1/4 po)

**L:** 902 à 914 mm  
(35-1/2 po à 36 po)

Ces éviers s'installent avec des bondes d'évacuation standard de diamètre de 89 mm (3-1/2 po).

P O U R U N U S A G E U L T É R I E U R

## OPTIONS DE MONTAGE



## REEMPLACEMENT

Lors du remplacement d'un évier, s'assurer que l'alimentation de l'eau est fermée avant de l'enlever ou de déconnecter les conduites d'alimentation d'eau et les raccords d'évacuation. Les conduites d'alimentation et les robinets doivent être remplacés lors de l'installation.

## PROCÉDURES D'INSTALLATION

Une installation typique comprend la préparation du support pour l'armoire, l'installation du robinet et de l'évacuation mécanique, le raccordement des conduits flexibles d'alimentation en eau, la fixation de l'évier à l'armoire, l'évaluation et installation du drain, ainsi que le raccordement au système d'alimentation de la maison.

### Dispositions relatives au montage de l'évier

Que l'évier soit utilisé en remplacement ou pour une nouvelle installation, la zone de l'armoire sous l'évier doit être renforcée pour offrir un soutien suffisant. Le cadre de soutien en bois pour l'évier doit pouvoir soutenir 400 lb (soit le poids approximatif de l'évier plein et d'un broyeur).

## PRÉPARATION DU SUPPORT AU NIVEAU DE L'ARMOIRE

### Remarque importante :

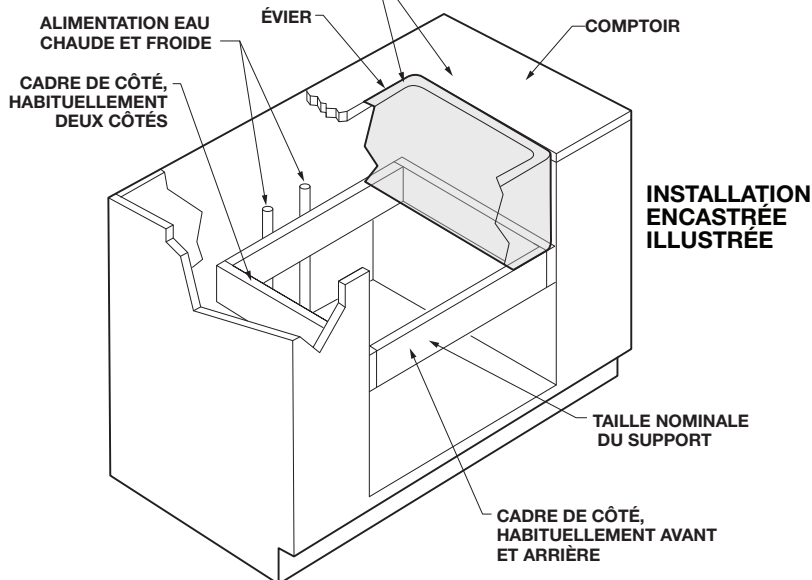
Cette installation suppose l'utilisation d'une armoire standard et d'un comptoir. Elle n'est pas conçue pour une base d'armoire standard ou un comptoir standard. L'installation doit être effectuée par un professionnel et respecter toutes les exigences des codes locaux des bâtiments et de plomberie.

## INSTALLATIONS ENCASTRÉES OU SOUS LE COMPTOIR

### 1 DÉTERMINER LES OPTIONS DE MONTAGE

Déterminer si l'évier doit affleurer ou être encastré sous le comptoir. **Mesurer ensuite la dimension réelle de l'évier à installer afin de déterminer les dimensions de l'ouverture au niveau de l'armoire et l'emplacement du cadre de soutien.** L'ouverture de l'armoire doit être égale aux dimensions maximales de l'évier afin d'assurer un écart minimum entre le tablier de l'évier et l'armoire. L'emplacement du cadre de soutien est déterminé par le type d'installation effectuée.

SURFACE SUPÉRIEURE DE L'ÉVIER ET DU COMPTOIR S'ASSURER QUE LE TOUT EST DE NIVEAU AVANT DE FIXER



## 2 CADRE DE SOUTIEN

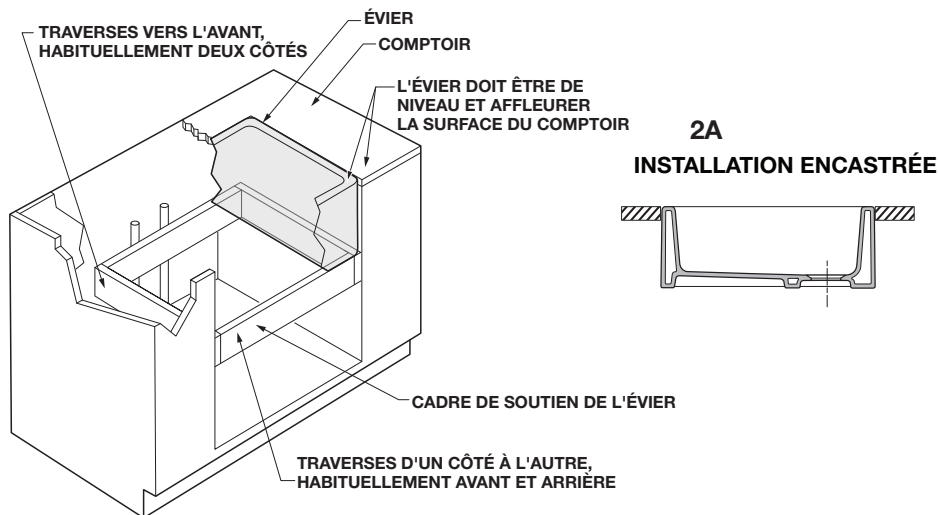
Bâtir un cadre de soutien s'insérant dans l'ouverture au niveau de l'armoire. S'assurer de conserver suffisamment d'espace pour le robinet, les conduites d'alimentation en eau, le drain, le système de broyeur et les pièces structurales de l'armoire.

### Remarque concernant une installation en castrée :

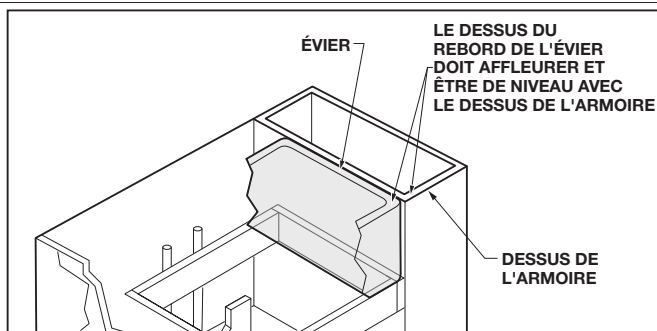
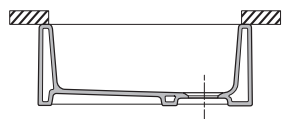
S'assurer d'installer le cadre de soutien de façon à ce que le rebord supérieur de l'évier, (lorsqu'il est déposé sur le cadre), soit de niveau et affleure la surface supérieure du comptoir (lorsque le comptoir est installé). Se reporter au diagramme **2A** ci-dessous.

### Remarque concernant l'installation encastrée sous le comptoir :

S'assurer d'installer le cadre de soutien de façon à ce que le rebord supérieur de l'évier, (lorsqu'il est déposé sur le cadre), soit de niveau et affleure la surface supérieure du comptoir. (La partie supérieure du rebord de l'évier doit affleurer le dessus de l'armoire et être de niveau avec ce dernier de façon à assurer un bon contact avec le dessous du comptoir). Se reporter au diagramme **2B** ci-dessous.



**2B**  
**INSTALLATION SUR UN SUPPORT SOUS LE COMPTOIR**



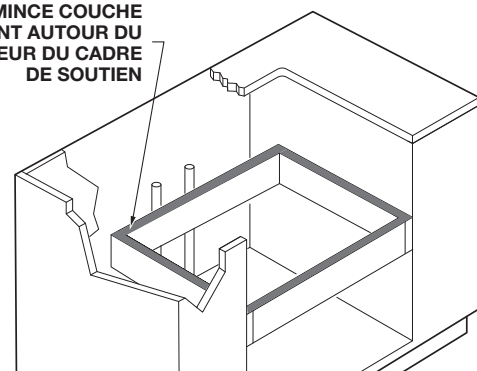
## 3 INSTALLATION DE L'ÉVIER

**AVERTISSEMENT :** Les éviers sont très lourds.  
Pour des raisons de sécurité, toujours demander l'aide d'une autre personne.

**ÉTAPE 1.** Déposer avec soin l'évier dans le cadre de soutien et le positionner au centre de l'ouverture dans l'armoire. Pour une installation encastrée, s'assurer que la surface du rebord supérieur de l'évier est de niveau et affleure la surface du comptoir (si le comptoir est installé). Pour une installation sous le comptoir, s'assurer que le rebord supérieur de l'évier est de niveau et affleure la surface supérieure de l'armoire. Vérifier le dégagement autour du tablier de l'évier et s'assurer que l'évier est bien centré au niveau de l'ouverture de l'armoire. S'assurer que la base de l'évier entre bien en contact avec le cadre de soutien. Régler ou ajouter des cales au besoin pour obtenir une bonne position et un bon ajustement.

**ÉTAPE 2.** Retirer l'évier avec soin et appliquer une mince couche de scellant autour du rebord supérieur du cadre de soutien où l'évier et le cadre entrent en contact. Replacer ensuite l'évier en position. Se reporter au diagramme ci-dessous.

APPLIQUER UNE MINCE COUCHE DE SCELLANT AUTOUR DU REBORD SUPÉRIEUR DU CADRE DE SOUTIEN

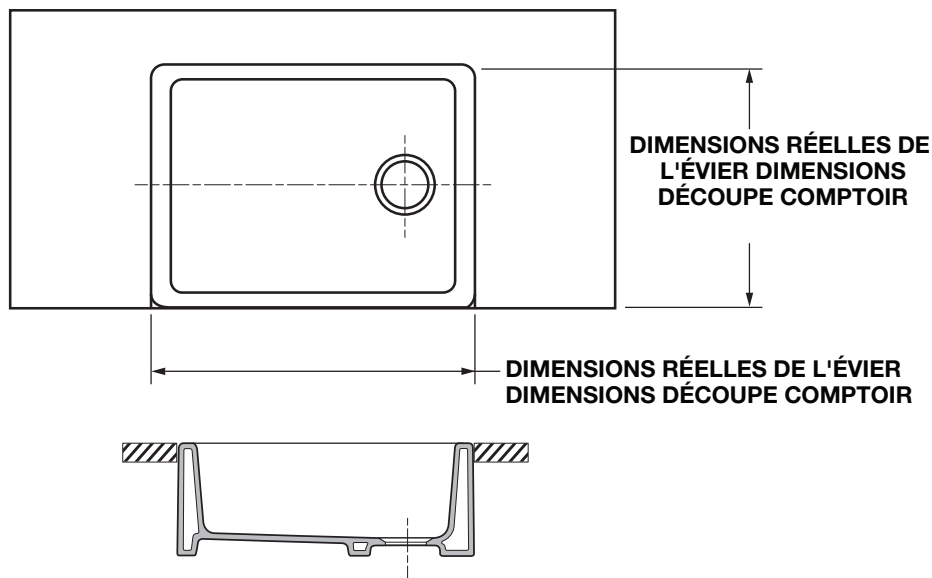




## 4A INSTALLATION ENCASTRÉE

À l'aide d'une équerre, mesurer avec soin et marquer l'emplacement de l'ouverture dans le comptoir. La taille de l'ouverture pour une installation encastrée est établie en fonction de la dimension réelle de l'évier. L'ouverture de la découpe doit être égale aux dimensions maximales de l'évier afin d'assurer un écart minimum entre l'évier et l'ouverture au niveau du comptoir.

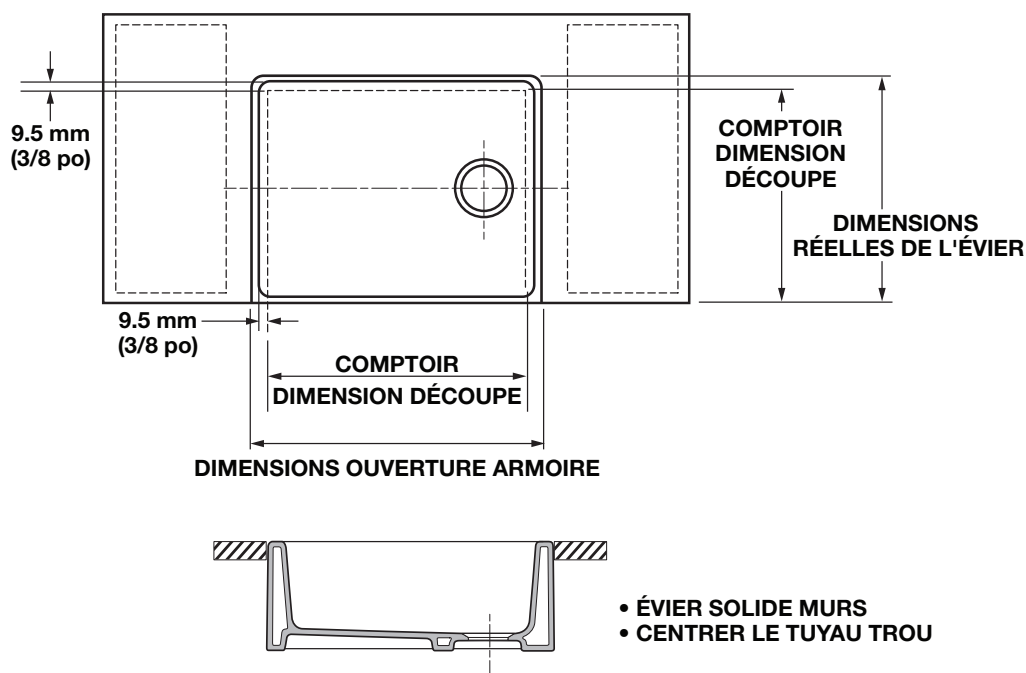
**Remarque :** Vérifier les dimensions à la première page à titre de référence et mesurer l'évier qui doit être installé.



## 4B INSTALLATION SOUS LE COMPTOIR

L'ouverture de la découpe pour une installation sous le comptoir est établie en fonction de l'ouverture de l'armoire et doit être 9,5 mm (3/8 po) plus petit que les ouvertures de côtés intérieurs d'évier et derrière le tablier de l'évier. Découper avec soin l'ouverture sur le comptoir; l'ouverture doit être finie et scellée de façon appropriée pour prévenir tout dommage causé par l'absorption d'eau.

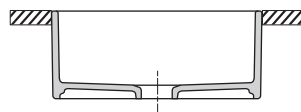
**Remarque :** Vérifier les dimensions à la première page à titre de référence et mesurer l'évier qui doit être installé.



## 5A ENDUIRE DE SCELLANT

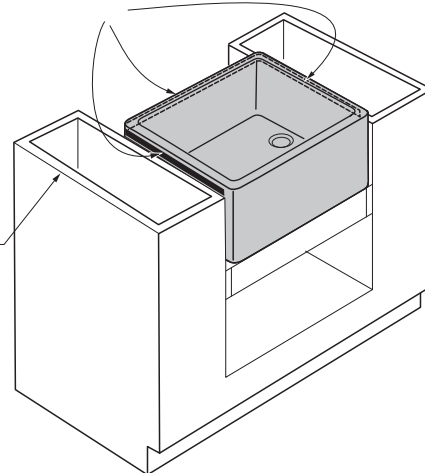
### Pour les éviers encastrés :

Nettoyer avec soin le rebord supérieur et le tablier de l'évier pour enlever tout débris. S'assurer que la surface sous la découpe du comptoir et autour de la découpe est lisse et exempte de débris. L'installation encastrée nécessite l'application d'un bon ruban de scellant autour du tablier de l'évier au point de contact entre l'évier et le comptoir.



DESSUS DE L'ARMOIRE

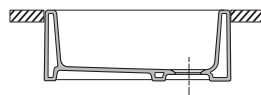
APPLIQUER DU SCELLANT  
SUR TROIS CÔTÉS



## 5B ENDUIRE DE SCELLANT

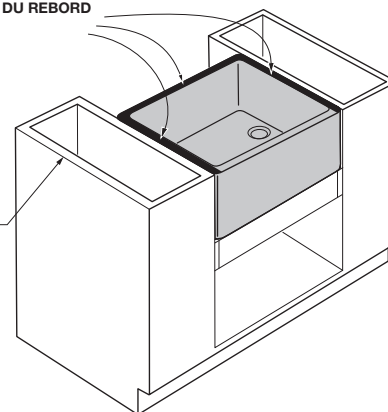
### Pour une installation sous le comptoir :

Nettoyer avec soin le rebord supérieur et le tablier de l'évier pour enlever tout débris. S'assurer que la surface sous la découpe du comptoir est lisse et exempte de débris. L'installation sous le comptoir nécessite l'application d'un bon ruban de scellant autour du rebord de l'évier au point de contact entre l'évier et le dessous du comptoir.



DESSUS DE L'ARMOIRE

APPLIQUER DU SCELLANT  
SUR TROIS CÔTÉS SUPÉRIEURS  
DU REBORD

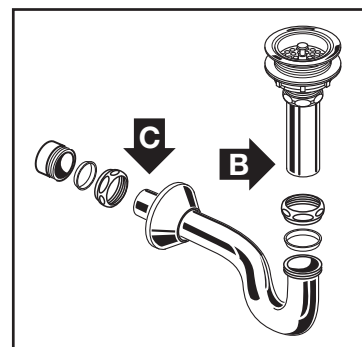


## 6 POSER LE COMPTOIR

Positionner et installer le comptoir avec soin. S'assurer que le scellant offre un joint bien étanche entre l'évier et la surface du comptoir. Comblers les vides et essuyer tout excès à l'aide d'un linge humide.

## 7 ASSEMBLER ET INSTALLER LE SIPHON ET LE TUYAU D'ÉVACUATION

Assembler et installer le tuyau d'évacuation du siphon conformément aux instructions du fabricant. Raccorder le siphon au tuyau d'évacuation en serrant manuellement pour vérifier l'alignement. Il pourrait être nécessaire de couper un bout de l'about (partie B) ou du bras horizontal du siphon (partie C). Bien serrer les joints pour rendre l'ensemble étanche.



**REMARQUE :** Le siphon en P, les raccords de renvoi et le robinet ne sont pas inclus.

## 8 INSTALLATION DU ROBINET

Repérer avec soin et installer le robinet au niveau du comptoir conformément aux instructions du fabricant. S'assurer de garder un dégagement suffisant pour les conduites d'alimentation et permettre le fonctionnement des robinets.

Raccorder les conduites d'alimentation aux robinets. Ouvrir les robinets d'alimentation d'eau et faire un essai de l'installation.

## **GARANTIE LIMITÉE À VIE AS AMERICA, INC. POUR LES ÉVIERS DE CUISINE EN ARGILE RÉFRACTAIRE**

Si l'examen de ce produit en argile réfractaire de qualité American Standard, effectué au cours des cinq années suivant l'achat initial, confirme qu'il présente un défaut de matériau ou de fabrication, American Standard Brands (« American Standard ») réparera le produit ou l'échangera, à son entière discrétion, contre un modèle semblable.

Cette garantie limitée est valide uniquement pour le premier acheteur du produit. Cette garantie n'est pas transférable aux acheteurs ou propriétaires subséquents. La seule exception à cette impossibilité de transférer la garantie est si un plombier, entrepreneur ou autre fournisseur de service achète le produit et l'installe pour son client, auquel cas la garantie s'applique au client, c'est-à-dire au premier propriétaire. Cette garantie s'applique uniquement aux éviers achetés aux États-Unis, au Canada ou au Mexique. Une réclamation aux termes de cette garantie doit être accompagnée de la preuve d'achat – conservez les reçus d'achat et documents d'identification du produit.

Cette garantie limitée ne s'applique pas à la conformité des codes du bâtiment locaux. Étant donné que les codes du bâtiment varient beaucoup d'une région à l'autre, il incombe à l'acheteur du produit de s'informer des codes du bâtiment auprès d'un entrepreneur ou plombier local. Cette garantie est annulée si l'évier de produit : a été déplacé de son premier emplacement d'installation; a fait l'objet d'un mauvais entretien, d'un accident, de dommages, ou d'une utilisation abusive ou inadéquate; n'a pas été installé selon les instructions d'American Standard; ou s'il a été modifié par rapport au produit fourni par American Standard.

Le choix d'American Standard de réparer ou de remplacer le produit aux termes de cette garantie limitée ne couvre pas la main-d'œuvre ni les coûts de retrait et d'installation. **DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI, CETTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE ORALE, ÉCRITE, LÉGALE, EXPRESSE OU TACITE. AMERICAN STANDARD EXCLUT LES DOMMAGES SPÉCIAUX, ACCESSOIRES ET INDIRECTS DES RUPTURES DE GARANTIES EXPRESSES OU TACITES APPLICABLES À CE PRODUIT.** Certains États interdisent l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects. Par conséquent, les limitations susmentionnées peuvent ne pas s'appliquer dans votre cas. Cette garantie vous donne des droits particuliers, et vous avez peut-être d'autres droits, selon votre État (ou province) de résidence.

### **OBTENTION D'UN SERVICE COUVERT PAR LA GARANTIE**

Si vous avez besoin d'un service qui selon vous est couvert par cette garantie, communiquez avec American Standard soit auprès d'un détaillant ou revendeur AS America, Inc autorisé, soit par écrit :

#### **Aux États-Unis :**

American Standard Brands  
1 Centennial Ave.  
Piscataway, New Jersey 08854  
Attention : Director of Customer Care  
Pour les résidents des États-Unis,  
il est également possible d'obtenir les  
renseignements relatifs à la garantie en téléphonant  
au numéro sans frais suivant : 800-442-1902.  
[www.americanstandard.com](http://www.americanstandard.com)

#### **Au Canada :**

AS CANADA ULC, Inc.  
5900 Avebury Rd.  
Mississauga (Ontario)  
Canada L5R 3M3  
Sans frais : 800-387-0369  
[www.americanstandard.ca](http://www.americanstandard.ca)

#### **Au Mexique :**

American Standard B&K Mexico  
S. de R.L. de C.V.  
Via Morelos #330  
Col. Santa Clara  
Ecatepec 55540 Edo. Mexico  
Sans frais : 01-800-839-1200  
[www.americanstandard.com.mx](http://www.americanstandard.com.mx)

Veillez fournir tous les renseignements pertinents avec votre réclamation, y compris une description détaillée du produit et du problème, le numéro de modèle, la couleur, le fini, la date d'achat et le point de vente.